

OMANIKU MANUAAL

DMT-4132

Hoiatus:

Lugege juhiseid põhjalikult enne digitaalse termomeetri kasutamist.
Lämbumisoht: Termomeetri korgi või patarei neelamine võib lõppeda surmaga.
Ärge lubage lastel seadet kasutada ilma vanema järelevalveta.
Ärge kasutage termomeetrit kõrvas. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult suus, rektaalselt ja kaenlaaluses (aksilla).
Ärge asetage termomeetri patareid äärmise kuumuse kätte, sest see võib lõhkeda.
Eemaldage patarei seadmest kui seda ei kasutata pika aja jooksul.
Konsulteerige tulemuste tõlgendamiseks arstiga. Enesediagnoos võib viia olemasoleva haigusseisundi halvenemisele.
Ärge püüdke mõõta märja termomeetriga, sest see võib põhjustada ebatäpseid näituseid.
Ärge hammustage termomeetrit. See võib põhjustada purunemist ja/või vigastusi.
Ärge püüdke termomeetrit lahti võtta või parandada. See võib põhjustada ebatäpseid näituseid.
Desinfitseerige termomeetrit peale igat kasutuskorda, eriti kui seadet kasutab rohkem kui üks inimene.
Ärge kasutage jõudu termomeetri pärakusse viimiseks. Lõpetage sisepanek ja katkestage mõõtmine kui tunnete valu. Vastasel juhul võib tekkida vigastus.
Ärge kasutage termomeetrit suus pärast rektaalset kasutamist.
Palun ärge kasutage seadmeid suus kaheaastastel või noorematel lastel.
Kui seadet on hoitud temperatuuril üle 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F), jätke see 15 minutiks enne kasutamist keskkonda, kus ümbritsev temperatuur on 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F)



KASUTAMISJUHISED

Digitaalsed termomeetrid on mõeldud inimkeha temperatuuri mõõtmiseks tavarežiimil suus, rektaalselt või kaenla all. Seadmed on korduvkasutatavad kliinilises- või kodukasutuses igas vanuses inimestel, kaasaarvatud alla 8 aastastel lastel vanema järelevalve all.

Vastunäidustused: puuduvad

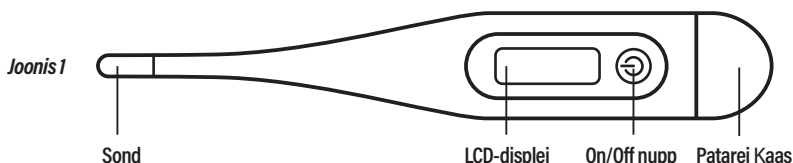
PALUN LUGEGE TÄHELEPANELIKULT ENNE KASUTAMIST

Digitaalne termomeeter annab kiire ja ülimalt täpse inimese kehatemperatuuri näidu. Seadme funktsioonidest aru saamiseks ja aastatepikkuse töökindluse tagamiseks lugege enne kasutamist palun kõiki juhiseid. Seade vastab järgmistele standarditele: EN ISO 80601-2-56 Elektrilised meditsiiniseadmed – Osa 2-56: Erinõuded kehatemperatuuri mõõtmise kliiniliste termomeetrite esmasele ohutusele ja oluliste toimimisinäitajatele, EN 60601-1-11 Üldised nõuded esmasele ohutusele ja oluliste toimimisinäitajatele. Kollateraalsandard: Nõuded kodus ravikeskkonnas kasutatavatele elektrilistele meditsiiniseadmetele ja -süsteemidele ja vastab standardite EN 60601-1-2(EMC), IEC/EN60601-1 (Ohutus) nõuetele. Tootjal on ISO 13485 sertifikaat.

SISU

1 Termomeeter, 1 Omaniku manuaal, 1 Hoiuharp

TOOTE JOONIS



ETTEVAATUSABINÕUD



- * Seadme jõudlus võib väheneda, kui leiab aset üks või mitu järgmistest olukordadest: Seadet kasutatakse temperatuuri või õhuniiskuse juures, mis ei ole tootja poolt määratud.
- Seadet ladustatakse temperatuuri või õhuniiskuse juures, mis ei ole tootja poolt määratud.
- Mehaaniline põrutus (näiteks kukkumine).
- Kahjustunud andur.
- Kuvatatakse, et patsiendi temperatuur on madalam, kui ümbritsev temperatuur.
- * Kantavad ja mobiilsed raadiosageduslikud seadmed võivad termomeetrit mõjutada.

SÜMBOLITE TÄHENDUSED



Alalisvool



BF-tüüpi osad



Lugege seadme dokumente



Euroopa volitatud esindaja



Partii kood



Tootja



Üldine sümbol taaskasutamiseks/ ringlusvõetavaks



Ettevaatust



Temperatuuri piirväärtus



Niiskuspierang



Atmosfäärirõhk



Käesoleva toode ja kasutatud patareid tuleks kõrvaldada vastavalt siseriiklikele elektroonikatoodete kõrvaldamise eeskirjadele.

°C ⇌ °F VALITAV

Temperatuurinäite saab kuvada Celsiuse kraadides (°C/°F; kuvatakse LCD ülemises paremas nurgas). Seadistuse muutmiseks vajutage ja hoidke On/Off nuppu umbes 2 sekundit all, kui seade on välja lülitatud.

JUHISED

1. Vajutage LCD ekraani kõrval olevale On/Off nupule. Kuulete helisignaali ning ekraanil kuvatakse, millele järgneb viimati mõõdetud temperatuur. Pärast kontrolltemperatuuri kuvamist on termomeeter mõõtmisrežiimis.

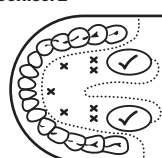
2. Asetage termomeeter soovitud kohta (suhu, pärasoolde või kaenla alla).

a) **Suukaudne mõõtmine:** Asetage termomeeter keele alla nagu **Joonisel 2** kujutatud. Pange suu kinni ning hingake ühtlaselt läbi nina, et sisse-/väljahingata õhk mõõtmistulemusi ei mõjutaks.

b) **Rektaalne mõõtmine:** Määrige hõbedane sondi ots kokku vaseliiniga, et tagada lihtne sisestamine. Sisestage ettevaatlikult andur umbes 1 cm (vähem kui 1/2 tolli) sügavusele pärasoolde.

188.8°C

Joonisel 2



- c) **Kaenlaalune mõõtmise:** Pühkige kaenlaalune kuivaks. Asetage sond kaenla alla selliselt, et käsi oleks tugevalt keha vastas. Meditsiinilisest vaatenurgast saab seda meetodit kasutades alati ebatäpsed mõõtetulemused ning seda ei tuleks kasutada, kui täpsed mõõtetulemused on nõutud.
3. Kraadi sümbol vilgub mõõtmise ajal. Kui vilkumine lõpeb, piiksub termomeeter umbes 10 sekundit. Mõõtetulemus kuvatakse samaaegselt LCD ekraanil. Eranditult tuleb kinni pidada minimaalsest mõõtmise ajast, mille lõppu tähistab helisignaali. Mõõtmise jätkub pärast helisignaali. Täpsemad kehatemperatuuri mõõtetulemused saavutate, kui hoiate termomeetrit pärast piiksumist vähemalt 2 minutit suus või pärasooles ja vähemalt 5 minutit kaenla all ning mõõteaja intervall peab olema vähemalt 30 sekundit.

***MÄRKUS: Tavaliselt** kostub helisignaali "Bi-Bi-Bi-Bi"; Kui temperatuur tõuseb vähemalt **37,8 °C (100 °F)** kraadini, kostub helisignaali "Bi-Bi-Bi----- Bi-Bi-Bi----- Bi-Bi-Bi"

4. Patarei kasutusaja pikendamiseks lülitage seade pärast mõõtmist **On/Off** nuppu vajutades välja. Kui seadet ei kasutata, lülitub see automaatselt umbes 10 minuti möödudes välja.

SPETSIFIKATSIOON

Tüüp: Digitaalne termomeeter

Mõõtepiirkond: 32.0°C ~42.9°C (90.0°F~109.9°F) (°C/°F määratud tootja poolt)

Täpsus: ±0.1°C (±0.2°F) vahemikus 35.5°C ~ 42.0°C (95.9°F ~107.6°F) ümbritseva õhu temperatuuri vahemikus 18°C ~ 28°C (64.4°F ~ 82.4°F) ±0.2°C (±0.4°F) muu piirkonna ning ümbritseva temperatuuri juures

Töörežiim: Otseühendus

Ekraan: Vedelkristallkuvar, 3 1/2 numbrit

Mälu: Viimase mõõdetud väärtuse jaoks

Patarei: Üks 1,5 V DC nööppatarei (suurus LR41 või SR41, UCC 392)

Patarei eluiga: Umbes 200 tundi pidevat tööd või 1 aasta, kui teostatakse 3 mõõtmist päevas

Mõõtmed: 13.8 cm x 2.2 cm x 1.2 cm (L x W x H)

Kaal: Umbes 12 grammi koos patareiga

Eeldatav kasutusaeag: Kolm aastat

Ümbritsev töökeskkond:

Temperatuur: 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F)

Suhteline õhuniiskus: 15%~95% RH

Atmosfäärirõhk: 700hPa ~ 1060hPa

Ladustamise ja transpordi tingimused:

Temperatuur: -20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F)


Suhteline õhuniiskus: 15% ~ 95% RH

Atmosfäärirõhk: 700 hPa ~ 1060 hPa


Kaitseaste: IP 27

Klassifikatsioon: BF-tüüpi

VEAOTSING

Veateade	Probleem	Lahendus
Lo	Mõõdetud temperatuur on alla 32.0°C (90.0°F)	Lülitage seade välja, oodake minut aega ning mõõtkte uuesti temperatuuri
Hi	Mõõdetud temperatuur on üle 42.9°C (109.9°F)	Lülitage seade välja, oodake minut aega ning mõõtkte uuesti temperatuuri
Err	Süsteem ei tööta korralikult	Võtke patarei välja, oodake 1 minut ning lülitage seade uuesti sisse. Võtke ühendust edasimüüjaga, kui veateade kordub
	Tühi patarei: Patarei sümbol vilgub, mõõtmist ei saa teostada	Vahetage patarei välja

PATAREI VÄLJAVAHETAMINE

- Vahetage patarei välja, kui ekraani alumisse paremasse nurka ilmub "  ".
- Eemaldage patarei kaas vastavalt **Joonisele 3**.
- Tõmmake ettevaatlikult patareipesaga trükkplaat umbes 1 cm (natuke vähem kui 1/2") kaugusele välja (Vaadake **Joonist 4**)
- Eemaldage vana patarei terava otsaga eseme nagu näiteks pliatsiga. Kõrvaldage patarei vastavalt eeskirjadele. Asendage see uue 1,5 V DC LR41 või SR41, UCC392 või samaväärse nööppatareiga. Paigaldage patarei õige polaarsusega (Vaadake **Joonist 5**)
- Lükake patareipesa tagasi õigesse kohta ning paigaldage kaas.

Joonist 3



Joonist 4



Joonist 5



KALIBREERIMINE

Termomeeter kalibreeritakse algselt selle tootmise ajal. Kui termomeetrit kasutatakse vastavalt kasutusjuhiste, ei ole perioodiline reguleerimine vajalik. Siiski soovime kalibreerimistulemusi kontrollida iga kahe aasta tagant või kui termomeetri täpsus on küsitav. Lülitage termomeeter sisse ja kastke see veevanni ning kontrollige seejärel termomeetri laboratoorselt täpsust.

Ülal kirjeldatud soovitusel ei asenda õiguslikke nõudeid. Kasutaja peab alati järgima õiguslikke nõudeid mõõtetulemuste, seadme funktsionaalsuse ning täpsuse kontrollimisel seadme kasutamise asukohas, mis on kooskõlas kohalike eeskirjade või määrustega.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

- Kastke termomeetri sond vähemalt üheks minutiks destilleeritud vette;
- Pühkige puhta pehme lapiga termomeeter igasugustest jääkidest puhtaks;
- Korrake kolm korda samme 1 ja 2, kuni visuaalsel ülevaatusel pärast puhastamist enam mulda näha pole;
- Korralikult puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kasutage palun **A või B** meetodit:
 - A meetod** (kõrgetasemeline desinfitseerimine): kastke termomeetri sond 20°C juures vähemalt 12 minutiks 0,55%-lisse OPAse (o-ftaalaldehydi) nagu näiteks CIDEX OPA;
 - B meetod** (madala taseme desinfitseerimine): kasutage puhast pehmet lappi, mis on niisutatud 70%-lise kirurgilise piiritusega, pühkige sondi vähemalt 3 korda.
- OPA jääkide eemaldamiseks korrake samme 1 kuni 3;

Märkus 1: Rektaalsel mõõtmist ei soovitata teostada kodus, kuna OPA ei ole hõlpsasti kättesaadav väljaspool haiglat. Kui peate teostama rektaalse mõõtmise, soovime rangelt kõrgetasemelist desinfitseerimist.

Märkus 2: Kasutage palun vastavalt kasutatud OPA juhendile.

Takistamaks termomeetri kahjustamist tuleks kinni pidada järgmisest: Ärge puhastage termomeetrit benseeni, vedeldi, bensini või mõne muu tugeva lahustiga. Ärge proovige termomeetri sondi (otsa) desinfitseerida kastet sees pikaks ajaks alkoholi, OPA või kuumat vee (üle 50°C (122°F)) sisse. Ärge kasutage termomeetri puhastamiseks ultrahelipesu.

PIIRATUD GARANTII

Termomeetrile kehtib kaheaastane garantii alates ostukuupäevast. Kui termomeeter ei tööta nõuetekohaselt, kuna selle osad on vigased või see ei ole kvaliteetselt toodetud, parandame või asendame seadme tasuta. Garantii katab kõik seadme osad välja arvatud aku. Garantii ei kata termomeetri kahjustusi, mis on tekkinud ebaõige käsitlemise tagajärjel. Garantiteenuse saamiseks tuleb säilitada edasimüüja kvitтинг või selle koopia.

EVOLU on Sveitsi ettevõtte

FORANS International AG kaubamärk 

 JOYTECH Healthcare Co., Ltd.
No. 365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development
Zone Hangzhou City, 31100 Zhejiang, P.R. China

 Shanghai International Holding Corp.
GmbH Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Levitaja: FORANS Eesti AS,
Mustamäe tee 55, Tallinn, 10621,
Estonia, tel.: +372 6776426

Toode vastab meditsiiniseadmete
MDD direktiivi 93/42/EMÜ nõuetele,
teatavatud asutuse tunnus on "0197"

 0197